Lev

Chapter 4

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

לֵאמֹֽר׃	מֹשֶׁה	אֶל־	יְהוָה	וַיְדַבֵּר	1
ሲሉ	ሙሴ	-ወደ	እግዚአብሔር	-እና-ተናገረ	
H0559	H4872	H0413	H3068	H1696	

> እግዚአብሔርም ሙሴን እንዲህ ሲል ተናገረው።

מִצְוֺת	מִכֹּל	בִשְׁגָגָה	תֶחֱטָא	כִּי־	נֶפֶשׁ	לֵאמֹר	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	אֶל־	דַּבֵּר	2
ትእዛዝ	-ከ-ሁሉ	in-error	ኃጢአት-ሠራ	ምክንያቱም	ነፍስ	ሲሉ	እስራኤል	ልጆች	-ወደ	ተናገር	
H4687	H3605	H7684	H2398		H5315	H0559	H3478		H0413	H1696	

מֵהֵֽנָּה׃	מֵאַחַת	וְעָשָׂה	תֵעָשֶׂינָה	לֹא	אֲשֶׁר	יְהוָה
-ከ-እዚህ	-ከ-አንድ	-እና-አደረገ	አደረገ	አል	ያ	እግዚአብሔር
H2007	H0259			H3808		H3068

> ለእስራኤል ልጆች እንዲህ ብለህ ንገራቸው። ማናቸውም ሰው ሳያውቅ ኃጢአት ቢሠራ፥ እግዚአብሔርም። አትሥሩ ካላቸው ትእዛዛት አንዲቱን ቢተላለፍ፥

אֲשֶׁר	חַטָּאתוֹ	עַל	וְהִקְרִיב	הָעָם	לְאַשְׁמַת	יֶחֱטָא	הַמָּשִׁיחַ	הַכֹּהֵן	אִם	3
ያ	የኃጢአት	-ላይ	-እና-አቀረበ	-ያ-ሕዝብ	-ለ-guilt-of	ኃጢአት-ሠራ	-ያ-ቀባ	-ያ-ካህን	ከ	
			H7126		H0819	H2398	H4899	H3548		

לְחַטָּֽאת׃	לַיהוָה	תָּמִים	בָּקָר	בֶּן־	פַּר	חָטָא
-ለ-የኃጢአት	-ለ-እግዚአብሔር	ያለ-ነቀፋ	ከብት	ልጆች	ወይፈን	ኃጢአት-ሠራ
	H3068	H8549	H1241		H6499	H2398

> የተቀባውም ካህን በሕዝቡ ላይ በደል እንዲቈጠርባቸው ኃጢአት ቢሠራ፥ ስለ ሠራው ስለ ኃጢአቱ ነውር የሌለበት ወይፈን ለእግዚአብሔር ለኃጢአት መሥዋዕት ያቀርበዋል።

יָדוֹ	אֶת־	וְסָמַךְ	יְהוָה	לִפְנֵי	מוֹעֵד	אֹהֶל	פֶּתַח	אֶל־	הַפָּר	אֶת־	וְהֵבִיא	4
እጁ	(את)	-እና-ደገፈ	እግዚአብሔር	ፊት-የ	መገናኛ	ድንኳን	በር-የ	-ወደ	-ያ-ወይፈን	(את)	-እና-መጣ	
H3027	H0853	H5564	H3068	H6440	H4150	H0168	H6607	H0413	H6499	H0853	H0935	

יְהוָֽה׃	לִפְנֵי	הַפָּר	אֶת־	וְשָׁחַט	הַפָּר	רֹאשׁ	עַל־
እግዚአብሔር	ፊት-የ	-ያ-ወይፈን	(את)	-እና-አረደ	-ያ-ወይፈን	ራስ-የ	-በ
H3068	H6440	H6499	H0853		H6499		

> ወይፈኑንም ወደ መገናኛው ድንኳን ደጃፍ በእግዚአብሔር ፊት ያመጣዋል፤ እጁንም በወይፈኑ ራስ ላይ ይጭነዋል፥ ወይፈኑንም በእግዚአብሔር ፊት ያርደዋል።

מוֹעֵֽד׃	אֹהֶל	אֶל־	אֹתוֹ	וְהֵבִיא	הַפָּר	מִדַּם	הַמָּשִׁיחַ	הַכֹּהֵן	וְלָקַח	5
መገናኛ	ድንኳን	-ወደ	እሱን	-እና-መጣ	-ያ-ወይፈን	-ከ-ደም	-ያ-ቀባ	-ያ-ካህን	-እና-ወሰደ	
H4150	H0168	H0413	H0853	H0935	H6499	H1818	H4899	H3548	H3947	

> የተቀባውም ካህን ከወይፈኑ ደም ወስዶ ወደ መገናኛው ድንኳን ያመጣዋል፤

פְּעָמִים	שֶׁבַע	הַדָּם	מִן־	וְהִזָּה	בַּדָּם	אֶצְבָּעוֹ	אֶת־	הַכֹּהֵן	וְטָבַל	6
ጊዜ	ሰባት	-ያ-ደም	-ከ	-እና-እሱ-shall-ረጭ	-በ-ደም	የእሱ-finger	(את)	-ያ-ካህን	-እና--እና-ነከሩ	
H6471	H7651	H1818			H1818	H0676	H0853	H3548	H2881	

הַקֹּֽדֶשׁ׃	פָּרֹכֶת	פְּנֵי	אֶת־	יְהוָה	לִפְנֵי
-ያ-ቅዱስ	መጋረጃ	ፊት	(את)	እግዚአብሔር	ፊት-የ
H6944	H6532	H6440	H0854	H3068	H6440

> ካህኑም ጣቱን በደሙ ውስጥ ነክሮ በእግዚአብሔር ፊት በመቅደሱ መጋረጃ ፊት ደሙን ሰባት ጊዜ ይረጨዋል።

7
וְנָתַן -እና-ሰጠ H5414 · הַכֹּהֵן -ያ-ካህን H3548 · מִן־ -ከ · הַדָּם -ያ-ደም H1818 · עַל־ -በ · קַרְנוֹת ቀንድ · מִזְבַּח መሠዊያ H4196 · קְטֹרֶת ዕጣን H7004 · הַסַּמִּים -ያ-ቅመም H5561 · לִפְנֵי ፊት-የ H6440 · יְהוָה እግዚአብሔር H3068
אֲשֶׁר ያ · בְּאֹהֶל -በ-ድንኳን-የ H0168 · מוֹעֵד መገናኛ H4150 · וְאֵת — H0853 · כָּל־ ሁሉ H3605 · דַּם ደም H1818 · הַפָּר -ያ-ወይፈን H6499 · יִשְׁפֹּךְ ይፈስሳል H8210 · אֶל־ -ወደ H0413 · יְסוֹד መሠረት-of H3247 · מִזְבַּח መሠዊያ H4196
הָעֹלָה -ያ-የሚቃጠል · אֲשֶׁר־ ያ · פֶּתַח በር-የ H6607 · אֹהֶל ድንኳን H0168 · מוֹעֵד׃ መገናኛ H4150

ካህኑም በመገናኛው ድንኳን ውስጥ በእግዚአብሔር ፊት ያለው ጣፋጭ ዕጣን በሚታጠንበት መሠዊያ ቀንዶች ላይ ከደሙ ያደርጋል፤ የተረፈውንም የወይፈኑን ደም ሁሉ በመገናኛው ድንኳን ደጅ ባለው ለሚቃጠል መሥዋዕት በሚሆነው መሠዊያ በታች ያፈስሰዋል።

8
וְאֶת־ -□ □ -(אֶת) H0853 · כָּל־ ሁሉ H3605 · חֵלֶב ስብ H2459 · פַּר ወይፈን H6499 · הַחַטָּאת -ያ-የኃጢአት · יָרִים ከፍ-አደረገ · מִמֶּנּוּ -ከ-ውስጡ · אֶת־)אֶת(H0853 · הַחֵלֶב -ያ-ስብ H2459 · הַמְכַסֶּה -ያ--እና-እንሸፍነው H3680
עַל־ -በ · הַקֶּרֶב -ያ-ውስጥ H7130 · וְאֵת -□ □ -(אֶת) H0853 · כָּל־ ሁሉ H3605 · הַחֵלֶב -ያ-ስብ H2459 · אֲשֶׁר ያ · עַל־ -በ · הַקֶּרֶב׃ -ያ-ውስጥ H7130

ለኃጢአትም መሥዋዕት ከሚታረደው ወይፈን ስብን ሁሉ ይወስዳል፤ ሆድ ዕቃውን የሚሸፍነውን ስብ፥ በሆድ ዕቃውም ላይ ያለውን ስብ ሁሉ፥

9
וְאֵת -□ □ -(אֶת) H0853 · שְׁתֵּי ሁለት H8147 · הַכְּלָיֹת -ያ-ኩላሊት H3629 · וְאֶת־ -□ □ -(אֶת) H0853 · הַחֵלֶב -ያ-ስብ H2459 · אֲשֶׁר ያ · עֲלֵיהֶן -በ-እነርሱ-ላይ · אֲשֶׁר ያ · עַל־ -በ · הַכְּסָלִים -ያ-loins H3689
וְאֶת־ -□ □ -(אֶת) H0853 · הַיֹּתֶרֶת -ያ-lobe H3508 · עַל־ -በ · הַכָּבֵד -ያ-ጉበት H3516 · עַל־ -በ · הַכְּלָיוֹת -ያ-ኩላሊት H3629 · יְסִירֶנָּה׃ -እና-አወለቀ H5493

ሁለቱንም ኩላሊቶች፥ በእነርሱም ላይና በጎድኑ አጠገብ ያለውን ስብ፥ በጉበቱም ላይ ያለውን መረብ ከኩላሊቶች ጋር፥

10
כַּאֲשֶׁר -እንደ · יוּרַם ከፍ-አደረገ · מִשּׁוֹר -ከ-በሬ H7794 · זֶבַח መሥዋዕት H2077 · הַשְּׁלָמִים -ያ-የሰላም H8002 · וְהִקְטִירָם -እና-አቃጠለ · הַכֹּהֵן -ያ-ካህን H3548 · עַל -በ · מִזְבַּח መሠዊያ H4196 · הָעֹלָה׃ -ያ-የሚቃጠል

ለደኅንነት መሥዋዕት ከታረደው ወይፈን እንደ ተወሰደው ይወስዳል። ካህኑም ለሚቃጠል መሥዋዕት በሚሆነው መሠዊያ ላይ ያቃጥለዋል።

11
וְאֶת־ -□ □ -(אֶת) H0853 · עוֹר ቆዳ H5785 · הַפָּר -ያ-ወይፈን H6499 · וְאֶת־ -□ □ -(אֶת) H0853 · כָּל־ ሁሉ H3605 · בְּשָׂרוֹ ሥጋ H1320 · עַל־ -በ-ላይ · רֹאשׁוֹ ራስ · וְעַל־ -እና--በ-ላይ · כְּרָעָיו የእሱ-legs H3767
וְקִרְבּוֹ -እና-ውስጥ H7130 · וּפִרְשׁוֹ׃ -እና-የእሱ-dung H6569

የወይፈኑን ቁርበት፥ ሥጋውንም ሁሉ፥ ራሱንም፥ እግሮቹንም፥ ሆድ ዕቃውንም፥

12
וְהוֹצִיא -እና-ወጣ H3318 · אֶת־)אֶת(H0853 · כָּל־ ሁሉ H3605 · הַפָּר -ያ-ወይፈን H6499 · אֶל־ -ወደ H0413 · מִחוּץ -እና-ከ-ውጭ H2351 · לַמַּחֲנֶה -ያ-ሰፈር H4264 · אֶל־ -ወደ H0413 · מָקוֹם ስፍራ H4725 · טָהוֹר ንፁ H2889 · אֶל־ -ወደ H0413
שֶׁפֶךְ pouring-ስፍራ-of H8211 · הַדֶּשֶׁן -ያ-ashes H1880 · וְשָׂרַף -እና--እና-እንጠበስ H8313 · אֹתוֹ እሱን H0853 · עַל־ -በ · עֵצִים እንጨት H6086 · בָּאֵשׁ -በ--ያ-እሳት H0784 · עַל־ -በ
שֶׁפֶךְ pouring-ስፍራ-of H8211 · הַדֶּשֶׁן -ያ-ashes H1880 · יִשָּׂרֵף׃ -እና-እንጠበስ H8313 · פ ¶

ፈርሱንም፥ ወይፈኑን ሁሉ ከሰፈሩ ወደ ውጭ አመድ ወደሚፈስስበት ወደ ንጹሕ ስፍራ ይወስደዋል፥ በእንጨትም ላይ በእሳት ያቃጥለዋል፤ አመድ በሚፈስስበት ስፍራ ይቃጠላል።

13

וְאִם	כָּל־	עֲדַת	יִשְׂרָאֵל֙	יִשְׁגּ֔וּ	וְנֶעְלַ֣ם	דָּבָ֔ר	מֵעֵינֵ֖י	הַקָּהָ֑ל	וְעָשׂ֡וּ
-እና-ከ	ሁሉ	ጉባኤ	እስራኤል	errs	-እና-እሱ-ነው-hidden	ቃል	-ከ-ዓይን	-ያ-ምልአት	-እና-አደረገ
	H3605	H5712	H3478	H7686	H5956	H1697		H6951	

אַחַ֨ת	מִכָּל־	מִצְוֺ֧ת	יְהוָ֛ה	אֲשֶׁ֥ר	לֹא־	תֵעָשֶׂ֖ינָה	וְאָשֵֽׁמוּ׃
አንድ	-ከ-ሁሉ	ትእዛዝ	እግዚአብሔር	ያ	አል	አደረገ	-እና-እነሱ-are-guilty
H0259	H3605	H4687	H3068		H3808		H0816

የእስራኤል ማኅበር ሁሉ ቢስቱ፥ ነገሩም ከጉባኤው ፊት ቢሸሸግ፥ እግዚአብሔርም። አትሥሩ ካላቸው ትእዛዛት አንዲቱን ቢተላለፉ፥

14

וְנֽוֹדְעָה֙	הַֽחַטָּ֔את	אֲשֶׁ֥ר	חָטְא֖וּ	עָלֶ֑יהָ	וְהִקְרִ֨יבוּ	הַקָּהָ֜ל	פַּ֤ר	בֶּן־	בָּקָר֙
-እና-አወቀ	-ያ-የኃጢአት	ያ	ኃጢአት-ሠራ	-በ--በ-ላይ	-እና-አቀረበ	-ያ-ምልአት	ወይፈን	ልጆች	ከብት
H3045			H2398		H7126	H6951	H6499		H1241

לְחַטָּ֔את	וְהֵבִ֣יאוּ	אֹת֔וֹ	לִפְנֵ֖י	אֹ֥הֶל	מוֹעֵֽד׃
-ለ-የኃጢአት	-እና-መጣ	እሱን	ፊት-የ	ድንኳኑን	መገናኛ
	H0935	H0853	H6440	H0168	H4150

እንዲህም ቢበድሉ፥ የሠሩት ኃጢአት ሲታወቅ ጉባኤው ስለ ኃጢአት መሥዋዕት ወይፈንን ያቀርባሉ፤ ወደ መገናኛውም ድንኳን ፊት ያመጡታል።

15

וְֽסָמְכ֞וּ	זִקְנֵ֨י	הָעֵדָ֧ה	אֶת־	יְדֵיהֶ֛ם	עַל־	רֹ֥אשׁ	הַפָּ֖ר	לִפְנֵ֣י	יְהוָ֑ה	וְשָׁחַ֥ט
-እና-ደገፈ	ሽማግሌ	-ያ-ጉባኤ	)תא(	እጅ	-በ	ራስ-የ	-ያ-ወይፈን	ፊት-የ	እግዚአብሔር	-እና-አረደ
H5564	H2205	H5712	H0853	H3027			H6499	H6440	H3068	

אֶת־	הַפָּ֖ר	לִפְנֵ֥י	יְהוָֽה׃
)תא(	-ያ-ወይፈን	ፊት-የ	እግዚአብሔር
H0853	H6499	H6440	H3068

የጉባኤውም ሽማግሌዎች እጆቻቸውን በወይፈኑ ራስ ላይ በእግዚአብሔር ፊት ይጭናሉ፤ ወይፈኑም በእግዚአብሔር ፊት ይታረዳል።

16

וְהֵבִ֛יא	הַכֹּהֵ֥ן	הַמָּשִׁ֖יחַ	מִדַּ֣ם	הַפָּ֑ר	אֶל־	אֹ֖הֶל	מוֹעֵֽד׃
-እና-መጣ	-ያ-ካህን	-ያ-ቀባ	-ከ-ደም	-ያ-ወይፈን	-ወደ	ድንኳኑን	መገናኛ
H0935	H3548	H4899	H1818	H6499	H0413	H0168	H4150

የተቀባውም ካህን ከወይፈኑ ደም ወደ መገናኛው ድንኳን ያመጣል፤

17

וְטָבַ֧ל	הַכֹּהֵ֛ן	אֶצְבָּע֖וֹ	מִן־	הַדָּ֑ם	וְהִזָּ֞ה	שֶׁ֤בַע	פְּעָמִים֙	לִפְנֵ֣י
-እና--እና-ነከሩ	-ያ-ካህን	የእሱ-finger	-ከ	-ያ-ደም	-እና-እሱ-shall-ርጭ	ሰባት	ጊዜ	ፊት-የ
H2881	H3548	H0676		H1818		H7651	H6471	H6440

יְהוָ֔ה	אֵ֖ת	פְּנֵ֥י	הַפָּרֹֽכֶת׃
እግዚአብሔር	)תא(	ፊት	-ያ-መጋረጃ
H3068	H0854	H6440	H6532

ካህኑም ጣቱን በደሙ ውስጥ ነክሮ በእግዚአብሔር ፊት በመጋረጃው ፊት ለፊት ሰባት ጊዜ ይረጨዋል።

18

וּמִן־	הַדָּ֡ם	יִתֵּ֣ן	עַל־	קַרְנֹ֣ת	הַמִּזְבֵּ֗חַ	אֲשֶׁר֙	לִפְנֵ֣י	יְהוָ֔ה	אֲשֶׁ֖ר	בְּאֹ֣הֶל
-እና--ከ	-ያ-ደም	—	-በ	ቀንድ	-ያ-መሠዊያ	ያ	ፊት-የ	እግዚአብሔር	ያ	-በ-ድንኳን-የ
	H1818	H5414			H4196		H6440	H3068		H0168

מוֹעֵ֑ד	וְאֵ֣ת	כָּל־	הַדָּ֗ם	יִשְׁפֹּךְ֙	אֶל־	יְס֨וֹד	מִזְבַּ֣ח	הָֽעֹלָ֔ה	אֲשֶׁר־	פֶּ֖תַח
መገናኛ	-□ □ -(את)	ሁሉ	-ያ-ደም	ይፈስሳል	-ወደ	መሠረት-of	መሠዊያ	-ያ-የሚቃጠል	ያ	በር-የ
H4150	H0853	H3605	H1818	H8210	H0413	H3247	H4196			H6607

אֹ֥הֶל	מוֹעֵֽד׃
ድንኳኑን	መገናኛ
H0168	H4150

በመገናኛውም ድንኳን ውስጥ በእግዚአብሔር ፊት ባለው በዕጣን መሠዊያው ቀንዶች ላይ ከደሙ ያደርጋል፤ ደሙንም ሁሉ በመገናኛው ድንኳን ደጅ ባለው ለሚቃጠል መሥዋዕት በሚሆነው መሠዊያ በታች ያፈስሰዋል።

הַמִּזְבֵּחָה׃	וְהִקְטִיר	מִמֶּנּוּ	יָרִים	חֶלְבּוֹ	כָּל־	וְאֵת	19
-በ-መስዋዕትያ	-እና-አቃጠለ	-ከ-ውስጡ	ከፍ-አደረገ	ስብ	ሁሉ	-□ □ -(אֵת)	
H4196				H2459	H3605	H0853	

> ስቡንም ሁሉ ከእርሱ ወስዶ በመሠዊያው ላይ ያቃጥለዋል።

וְכִפֶּר	לוֹ	יַעֲשֶׂה־	כֵּן	הַחַטָּאת	לְפַר	עָשָׂה	כַּאֲשֶׁר	לַפָּר	וְעָשָׂה	20
-እና-ከፈረ	-ለ-እሱ	አደረገ	ከዚያ	-ያ-የኃጢአት	-ለ-ወይፈን	አደረገ	-እንደ	-ለ--ያ-ወይፈን	-እና-አደረገ	
					H6499			H6499		

לָהֶם׃	וְנִסְלַח	הַכֹּהֵן	עֲלֵהֶם
-ለ-እነሱ	-እና-ይቅር-አለ	-ያ-ካህን	-ለ--በ-ላይ
H1992	H5545	H3548	

> እንዲህም በወይፈኑ ያደርጋል፤ ስለ ኃጢአት መሥዋዕት በታረደው ወይፈን እንዳደረገ እንዲሁ በዚህ ያደርጋል፤ ካህኑም ስለ እነርሱ ያስተሰርያል፥ እነርሱም ይቅር ይባላሉ።

שָׂרַף	כַּאֲשֶׁר	אֹתוֹ	וְשָׂרַף	לַמַּחֲנֶה	מִחוּץ	אֶל־	הַפָּר	אֶת־	וְהוֹצִיא	21
-እና-እንጠበሰ	-እንደ	እሱን	-እና--እና-እንጠበሰ	-ያ-ሰፈር	-እና-ከ-ውጭ	-ወደ	-ያ-ወይፈን	)את(	-እና-ወጣ	
H8313		H0853	H8313	H4264	H2351	H0413	H6499	H0853	H3318	

פ	הוּא׃	הַקָּהָל	חַטַּאת	הָרִאשׁוֹן	הַפָּר	אֵת
¶	እሱ	-ያ-ምልአት	የኃጢአት	-ያ-መጀመሪያ	-ያ-ወይፈን	)את(
	H1931	H6951		H7223	H6499	H0853

> ወይፈኑንም ከሰፈሩ ወደ ውጭ ይወስደዋል፥ የፊተኛውንም ወይፈን እንዳቃጠለ ያቃጥለዋል፤ ይህ የማኅበሩ የኃጢአት መሥዋዕት ነው።

לֹא־	אֲשֶׁר	אֱלֹהָיו	יְהוָה	מִצְוֹת	מִכָּל־	אַחַת	וְעָשָׂה	יֶחֱטָא	נָשִׂיא	אֲשֶׁר	22
አል	ያ	አምላክ	እግዚአብሔር	ትእዛዝ	-ከ-ሁሉ	አንድ	-እና-አደረገ	ኃጢአት-ሠራ	መሪ	ያ	
H3808		H0430	H3068	H4687	H3605	H0259		H2398			

וְאָשֵׁם׃	בִּשְׁגָגָה	תֵעָשֶׂינָה
-እና-እሱ-ነው-guilty	in-error	አደረገ
H0816	H7684	

> አንድ መኰንንም ኃጢአትን ሲሠሩ፥ ሳያውቅም እግዚአብሔር አምላኩ። እትሥራ ያለውን ትእዛዝ ሲተላለፍ፥ እንዲህም ሲበድል፥

שְׂעִיר	קָרְבָּנוֹ	אֶת־	וְהֵבִיא	בָּהּ	חָטָא	אֲשֶׁר	חַטָּאתוֹ	אֵלָיו	הוֹדַע	אוֹ־	23
ፍየል	ቁርባን	)את(	-እና-መጣ	-በ-እሷ	ኃጢአት-ሠራ	ያ	የኃጢአት	-ለ-እሱ	አወቀ	ወይም	
		H0853	H0935		H2398			H0413	H3045		

תָּמִים׃	זָכָר	עִזִּים
ያለ-ነቀፋ	ወንድ	ፍየሎች
H8549	H2145	H5795

> የሠራው ኃጢአት ቢታወቅ፥ ነውር የሌለበትን ተባት ፍየል ለቍርባኑ ያቀርበዋል፤

אֶת־	יִשְׁחַט	אֲשֶׁר־	בִּמְקוֹם	אֹתוֹ	וְשָׁחַט	הַשָּׂעִיר	רֹאשׁ	עַל־	יָדוֹ	וְסָמַךְ	24
)את(	አረደ	ያ	-በ-ስፍራ	እሱን	-እና-አረደ	-ያ-ፍየል	ራስ-የ	-በ	እጁ	-እና-ደገፈ	
H0853			H4725	H0853					H3027	H5564	

הוּא׃	חַטָּאת	יְהוָה	לִפְנֵי	הָעֹלָה
እሱ	የኃጢአት	እግዚአብሔር	ፊት-የ	-ያ-የሚቃጠል
H1931		H3068	H6440	

> በፍየሉም ራስ ላይ እጁን ይጭናል፤ የሚቃጠልም መሥዋዕት በሚታረድበት ስፍራ በእግዚአብሔር ፊት ያርደዋል፤ እርሱ የኃጢአት መሥዋዕት ነው።

25
וְלָקַח -እና-ወሰደ H3947
הַכֹּהֵן -ያ-ካህን H3548
מִדַּם -ከ-ደም H1818
הַחַטָּאת -ያ-የኃጢአት
בְּאֶצְבָּעוֹ -ከ-የእሱ-finger H0676
וְנָתַן -እና-ሰጠ H5414
עַל־ -በ
קַרְנֹת ቀንድ
מִזְבַּח መሠዊያ H4196
הָעֹלָה -ያ-የሚቃጠል
וְאֶת־ -□ □ -(את) H0853
דָּמוֹ ደሙ H1818
יִשְׁפֹּךְ ይፈስሳል H8210
אֶל־ -ወደ H0413
יְסוֹד መሠረት-of H3247
מִזְבַּח መሠዊያ H4196
הָעֹלָה׃ -ያ-የሚቃጠል

ካህኑም ከኃጢአት መሥዋዕት ደም በጣቱ ወስዶ ለሚቃጠል መሥዋዕት በሚሆነው መሠዊያ ቀንዶች ያደርገዋል፤ የተረፈውንም ደም ለሚቃጠል መሥዋዕት ከሚሆነው መሠዊያ በታች ያፈስሰዋል።

26
וְאֶת־ -□ □ -(את) H0853
כָּל־ ሁሉ H3605
חֶלְבּוֹ ስብ H2459
יַקְטִיר አቃጠለ
הַמִּזְבֵּחָה -በ-መስዋዕትያ H4196
כְּחֵלֶב ስብ H2459
זֶבַח መሥዋዕት H2077
הַשְּׁלָמִים -ያ-የሰላም H8002
וְכִפֶּר -እና-ከፈረ
עָלָיו -ለ--በ-ላይ
הַכֹּהֵן -ያ-ካህን H3548
מֵחַטָּאתוֹ -ከ-የኃጢአት
וְנִסְלַח -እና-ይቅር-አለ H5545
לוֹ׃ -ለ-እሱ
פ ¶

ስቡንም ሁሉ እንደ ደኅንነት መሥዋዕት ስብ በመሠዊያው ላይ ያቃጥለዋል። ካህኑም ኃጢአቱን ያስተሰርይለታል፥ እርሱም ይቅር ይባላል።

27
וְאִם־ -እና-ከ
נֶפֶשׁ ነፍስ H5315
אַחַת አንድ H0259
תֶּחֱטָא ኃጢአት-ሠራ H2398
בִשְׁגָגָה in-error H7684
מֵעַם -ከ-ሕዝብ
הָאָרֶץ -ያ-ምድር H0776
בַּעֲשֹׂתָהּ -በ-አደረገ
אַחַת አንድ H0259
מִמִּצְוֺת -ከ-ትእዛዝ H4687
יְהוָה እግዚአብሔር H3068
אֲשֶׁר ያ
לֹא־ አል H3808
תֵעָשֶׂינָה አደረገ
וְאָשֵׁם׃ -እና-እሱ-ነው-guilty H0816

ከአገሩ ሕዝብም አንድ ሰው ኃጢአትን ሳያውቅ ቢሠራ፥ እግዚአብሔርም። አትሥራ ያለውን ትእዛዝ ቢተላለፍ፥ ቢበድልም፥

28
אוֹ ወይም
הוֹדַע አወቀ H3045
אֵלָיו -ለ-እሱ H0413
חַטָּאתוֹ የኃጢአት
אֲשֶׁר ያ
חָטָא ኃጢአት-ሠራ H2398
וְהֵבִיא -እና-መጣ H0935
קָרְבָּנוֹ ቁርባን
שְׂעִירַת a-ሴት-ፍየል-of H8166
עִזִּים ፍየሎች H5795
תְּמִימָה ያለ-ነቀፋ H8549
נְקֵבָה -እና-ሴት H5347
עַל־ -ላይ
חַטָּאתוֹ የኃጢአት
אֲשֶׁר ያ
חָטָא׃ ኃጢአት-ሠራ H2398

ለእርሱም የሠራው ኃጢአት ቢታወቀው፥ ስለ ሠራው ኃጢአት ነውር የሌለባትን እንስት ፍየል ለቍርባኑ ያመጣል።

29
וְסָמַךְ -እና-ደገፈ H5564
אֶת־)את(H0853
יָדוֹ እጁ H3027
עַל -በ
רֹאשׁ ራስ-የ
הַחַטָּאת -ያ-የኃጢአት
וְשָׁחַט -እና-አረደ
אֶת־)את(H0853
הַחַטָּאת -ያ-የኃጢአት
בִּמְקוֹם -በ-ስፍራ H4725
הָעֹלָה׃ -ያ-የሚቃጠል

እጁንም በኃጢአት መሥዋዕት ራስ ላይ ይጭናል፤ የሚቃጠልም መሥዋዕት በሚታረድበት ስፍራ የኃጢአትን መስዋዕት ያርዳል።

30
וְלָקַח -እና-ወሰደ H3947
הַכֹּהֵן -ያ-ካህን H3548
מִדָּמָהּ -ከ-ደም H1818
בְּאֶצְבָּעוֹ -ከ-የእሱ-finger H0676
וְנָתַן -እና-ሰጠ H5414
עַל־ -በ
קַרְנֹת ቀንድ
מִזְבַּח መሠዊያ H4196
הָעֹלָה -ያ-የሚቃጠል
וְאֶת־ -□ □ -(את) H0853
כָּל־ ሁሉ H3605
דָּמָהּ ደሙ H1818
יִשְׁפֹּךְ ይፈስሳል H8210
אֶל־ -ወደ H0413
יְסוֹד መሠረት-of H3247
הַמִּזְבֵּחַ׃ -ያ-መሥዋዓያ H4196

ካህኑም ከደምዋ በጣቱ ወስዶ ለሚቃጠል መሥዋዕት በሚሆነው መሠዊያ ቀንዶች ላይ ያደርገዋል፥ ደሙንም ሁሉ ከመሠዊያው በታች ያፈስሰዋል።

31

וְאֶת־	כָּל־	חֶלְבָּהּ	יָסִיר	כַּאֲשֶׁר	הוּסַר	חֵלֶב	מֵעַל	זֶבַח	הַשְּׁלָמִים
-□ □ -(את)	ሁሉ	ስብ	-እና-አወለቀ	-እንደ	-እና-አወለቀ	ስብ	-ከ--በ-ላይ	መሥዋዕት	-ያ-የሰላም
H0853	H3605	H2459	H5493		H5493	H2459		H2077	H8002

וְהִקְטִיר	הַכֹּהֵן	הַמִּזְבֵּחָה	לְרֵיחַ	נִיחֹחַ	לַיהוָה	וְכִפֶּר	עָלָיו	הַכֹּהֵן
-እና-አቃጠለ	-ያ-ካህን	-በ-መስዋዕትያ	-ለ-ጣዕም	ማረጋጋ	-ለ-እግዚአብሔር	-እና-ከፈረ	-ለ--በ-ላይ	-ያ-ካህን
	H3548	H4196	H7381	H5207	H3068			H3548

וְנִסְלַח	לוֹ׃	פ
-እና-ይቅር-አለ	-ለ-እሱ	¶
H5545		

ስቡም ሁሉ ከደኅንነት መሥዋዕት ላይ እንደሚወሰድ፥ ስብዋን ሁሉ ይወስዳል፤ ካህኑም ለእግዚአብሔር ጣፋጭ ሽታ እንዲሆን በመሠዊያው ላይ ያቃጥለዋል፤ ካህኑም ስለ እርሱ ያስተሰርያል፥ እርሱም ይቅር ይባላል።

32

וְאִם־	כֶּבֶשׂ	יָבִיא	קָרְבָּנוֹ	לְחַטָּאת	נְקֵבָה	תְמִימָה	יְבִיאֶנָּה׃
-እና-ከ	ጠቦት	መጣ	ቁርባን	-ለ-የኃጢአት	-እና-ሴት	ያለ-ነቀፋ	መጣ
	H3532	H0935			H5347	H8549	H0935

ስለ ኃጢአትም መሥዋዕት የበግ ጠቦት ቢያቀርብ፥ ነውር የሌለባትን እንስት ያመጣል።

33

וְסָמַךְ	אֶת־	יָדוֹ	עַל	רֹאשׁ	הַחַטָּאת	וְשָׁחַט	אֹתָהּ	לְחַטָּאת	בִּמְקוֹם	אֲשֶׁר
-እና-ደገፈ	)את(	እጁ	-በ	ራስ-የ	-ያ-የኃጢአት	-እና-አረደ	እሱን	-ለ-የኃጢአት	-በ-ስፍራ	ያ
H5564	H0853	H3027					H0853		H4725	

יִשְׁחַט	אֶת־	הָעֹלָה׃
አረደ	)את(	-ያ-የሚቃጠል
	H0853	

እጁንም በኃጢአት መሥዋዕት ራስ ላይ ይጭናል፥ የሚቃጠልም መሥዋዕት በሚታረድበት ስፍራ ለኃጢአት መሥዋዕት ያርዳታል።

34

וְלָקַח	הַכֹּהֵן	מִדַּם	הַחַטָּאת	בְּאֶצְבָּעוֹ	וְנָתַן	עַל־	קַרְנֹת	מִזְבַּח
-እና-ወሰደ	-ያ-ካህን	-ከ-ደም	-ያ-የኃጢአት	-ከ-የእሱ-finger	-እና-ሰጠ	-በ	ቀንድ	መሠዊያ
H3947	H3548	H1818		H0676	H5414			H4196

הָעֹלָה	וְאֶת־	כָּל־	דָּמָהּ	יִשְׁפֹּךְ	אֶל־	יְסוֹד	הַמִּזְבֵּחַ׃
-ያ-የሚቃጠል	-□ □ -(את)	ሁሉ	ደሙ	ይፈስሳል	-ወደ	መሠረት-of	-ያ-መሥዋዓያ
	H0853	H3605	H1818	H8210	H0413	H3247	H4196

ካህኑም ከኃጢአት መሥዋዕት ደም በጣቱ ወስዶ ለሚቃጠል መሥዋዕት በሚሆነው መሠዊያ ቀንዶች ላይ ያደርገዋል፥ ደሙንም ሁሉ ከመሠዊያው በታች ያፈስሰዋል።

35

וְאֶת־	כָּל־	חֶלְבָּהּ	יָסִיר	כַּאֲשֶׁר	יוּסַר	חֵלֶב־	הַכֶּשֶׂב	מִזֶּבַח	הַשְּׁלָמִים
-□ □ -(את)	ሁሉ	ስብ	-እና-አወለቀ	-እንደ	-እና-አወለቀ	ስብ	-ያ-በጎች	-ከ-መሥዋዕት	-ያ-የሰላም
H0853	H3605	H2459	H5493		H5493	H2459	H3775	H2077	H8002

וְהִקְטִיר	הַכֹּהֵן	אֹתָם	הַמִּזְבֵּחָה	עַל	אִשֵּׁי	יְהוָה	וְכִפֶּר	עָלָיו	הַכֹּהֵן
-እና-አቃጠለ	-ያ-ካህን	እሱን	-በ-መስዋዕትያ	-በ	የእሳት	እግዚአብሔር	-እና-ከፈረ	-ለ--በ-ላይ	-ያ-ካህን
	H3548	H0853	H4196		H0801	H3068			H3548

עַל־	חַטָּאתוֹ	אֲשֶׁר־	חָטָא	וְנִסְלַח	לוֹ׃	פ
-ላይ	የኃጢአት	ያ	ኃጢአት-ሠራ	-እና-ይቅር-አለ	-ለ-እሱ	¶
			H2398	H5545		

ስቡ ሁሉ ለደኅንነት መሥዋዕት ከታረደው ጠቦት ላይ እንደሚወሰድ ስብዋን ይወስዳል፤ ካህኑም ለእግዚአብሔር በእሳት በተቃጠለው ቍርባን ላይ በመሠዊያው ላይ ያቃጥለዋል። ካህኑም ስለ ሠራው ኃጢአት ያስተሰርይለታል፥ እርሱም ይቅር ይባላል።